

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XI—évf. 27 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak évenként 500 Lei.
Kisbirtokosok 3 Lei c—2, Aprobírási és tanácsok 3 Lei. Vastagabb betűvel 6 Lei.

Beszélgetés Dr. Romolus Mioeu megyei prefecussal a liberális kormány hét hónapos munkálkodásának eredményéről

1. Helyreállította a közbiztonságot
2. Megerősítette a bizalmat bel és külföldön
3. Leszállította az adókat és más közterheket
4. Hunyadmegyében és a zsilvölgyben rendbeszedte az utakat
5. Felemelte a zsilvölgyi széntermelést
6. Harminc iskolát épít a megyében
7. Kifizette a zsilvölgyi nyugdíjasok hátralékait

(DEVA) Itt ülök a megyei prefectura főispáni szobájában. Dr. Romolus Mocu prefecussal szemben. Délután két óra van. Meleg nyári nap. A prefectus most végezte el a megyei állandó bizottsággal hivatalos ülését, a melyen a megyét érdeklő dolgokat tárgyalta meg. Sietnie kell, mert délután újabb tárgyalásai vannak, de azért szívesen fogadja az embert s meg szívesebben beszél terveiről, a kormány programjáról, amelyet az ország újáépítésének céljából tűzött maga elé. Kértem, hogy nyilatkozzon azokról a dolgokról, amelyek legközelebb kerülnek végrehajtásra. A prefectus a következőket mondja:

— Mikor a liberálispart hatalomra került, első dolga volt, hogy a közbiztonságot helyreállítsa. Ez legnagyobb mértékben sikerült is, mert ma már megszűntek az országban mindszok a kilengések, amelyek állandóan nyugtalontartották az ország lakosságát és az által nehézségeket okoztak a közélet vezetésénél. Erre valóban nagy szükség is volt, mert azok a szélsőséges mozgalmak, amelyek a liberális kormánytálait a hatalom átvételére nemcsak a belföldön, hanem a külföldön is bizalmatlanságot keltek és nem éppen kellemes színben tündültek fel az ország politikai helyzetét. A kormány erővel intézkedése, amelyekkel a konszolidáció érdekében tett, most újabb biztos alapokra fektette az ország betető életének alapjait és ma a helyzet, hogy az országban megszűntek a zavargások, mindenki igyekszik dolgozni, termelni, mert nem zavarják ideges tünetek a közéletet.

— Milyenek azok az intézkedések, amelyeket a kormány a közterhek leszállítása érdekében hozott? — kérdeztem a prefectust.
— Elsősorban is a kormány le-

szállította az adókat, amelyek valóban túl magasak voltak és ezenkívül egyszerűsítette a közadók behajtását, valamint szigorú utasítást küldött a főbb vezetőknek, hogy minden alkalommal vegyék figyelembe a lakosság fizetőképességét is. Leszállította a megyei városi és községi adókat, ezenkívül az építkezési adót, valamint a kereskedői és iparosok adóját. Nagy mértékben csökkentette a többi adókat is és egyáltalában minden adómentet leszállított bizonyos szálalékok. Ezenkívül leszállította a bányajuttatásokat is, a teekönyvi betétdíjazásokat, bírósági kereseteket szolgáló taxákat, va amint az egyes kategóriák forgalmi adóját is.

— Hogy állnak az utak rendezésénél? — kérdeztem tovább a prefectust.

— A kormány programjába vette, hogy az ország összes utait teljesen rendbe fogja szedni mert azok lehetetlen állapotban vannak mindfelé. Hunyadmegyében eddig hat és fél millió lelt fordítottunk közmunkára és ma az a helyzet, hogy nagy mértékben járhatóvá tettük útjait az ország és megyei utakat, amelyen azelőtt alig lehetett közlekedni és terbe van véve, hogy az összes utakat megépítjük. Ezáltal nemcsak azt érjük el, hogy az országutaink jó állapotba kerültek, hanem munkát adunk a munkanélkülieknek is és az egyes városokban a közmunkákat is munkanélküliekkel végeztetjük el.

— Ugy értesülünk, hogy a zsilvölgyében a kormány felemelte a széntermelést?

— Ugy van — mondja a prefectus. A zsilvölgyi széntermel-

ést valóban felemelte a kormány és ezáltal nagy mértékben elősegítette a zsilvölgyi gazdasági élet fellendülését. Kulturális programunkat is folytatjuk, mert abban az évben harmincz új iskolát adunk át a rendelkezésnek, mivel igen sok község van a megyében ahol iskola egyáltalában nem volt. Iskolai építők munkákból a zsilvölgyi Lonea községnek 300.000 Leit folyósítottunk iskolai építkezésre. Etilől függetlenül azonban a kormány most felemelte a kisebbbgy egyházak államségélyét is, hogy ezáltal is tanulást adja a kisebbbgyek iránt érzett jóakarátának.

— Mi van a zsilvölgyi nyugdíjhátralékokkal?

— A zsilvölgyi nyugdíjhátralékokat, amelyeket az előző kormányok annyiszor ígértek, hogy kifizetik a nyugdíjasoknak a kormány az én közbenjárásomra már teljes egészében kifizette. Ugy hallom, hogy a zsilvölgyében a szociáldemokratáknak emberi azt hangoztatják, hogy ők juttatták ki a nyugdíjak kifizetését és ezzel akarnak a megok részére propagandát csinálni? Hát ha azok az urak olyan nagyon dicséreknek a közbenjárásukkal, akkor miért nem jártak közbe, amikor a másik kormány volt a hatalom? Az igazság az, hogy a zsilvölgyi nyugdíjasok hátralékát az én közbenjárásomra fizette ki a kormány és nem pedig a szociáldemokraták urak közbenjárására. Ennek a nyugdíjnak a kifizetésére a pártunk programjába volt még akkor, mikor mi ellenzékben voltunk és most, hogy kormányra kerülünk ezt az ígérget be is váltottuk és a hátralékos nyug-

díjakat kifizettük. Egyébként a kormány most dolgozik azon, hogy rendet teremtsen a betegsegélyző terén is és hiszem, hogy azt a köztársaság megelégedésére fogja megvalósítani. Az új intézkedés olyan teret biztosít majd a tagoknak, amelyen keresztül teljes egészében megvédhetik az érdekeiket. A vezetést azonban csak azoknak a kezébe akarja tenni, akik dolgozó tagjai a társadalomnak.

Ereket mondja Dr. Romolus Mioeu megyei prefectus, aki rengeteget dolgozik és minden idejét lefoglalja a megyei ügyek elintézte. Amíg beszélgetünk, szinte percekint szól a telefon. Az ország legnagyobb megyéjének természetben nincsen egy pillanat, hogy valaki közbeavatási ügyben keresse a prefectust. Több mint négyszáz község tartozik hozzá. Már három óra mikor elköszönök tőle. Kint az előszobában legálább tizen várakoznak rá, akik beszélni akarnak vele. Ők már ebédelték és így könnyen bíriák a várakozást. A prefectura tisztviselői egyébként már megkezdtek nyári szabadságukat az alsópárnál egyetemben. Pihennek, szórakoznak, üdülnek és gőgyitják magukat. A prefectus azonban ott ül a rekkendő nyári hőségben reggel nyolcz óráról az irodájában és négy óra felé jár az idő mikor végre ebédelni megy. . . hogy aztán hat órára újra kezdje este tíz és tizenegy óráig. Hoz a prefectusi állás ma nem díjazs kitüntetést, mint volt régen, hanem dolgozó pozíció, amely tetrekkész embert kíván, mint a miylen Dr. Romolus Mioeu, aki bebizonyította, hogy nem csak konstruktív polgármester, hanem a megye élén is elsőrangú vezető.

Molnár Sándor.

— 1071 tagja van a dévai Ipar-kamarának. Iltetések helyről, nyert értesülünk szerint a megyei Ipar és Kereskedelmi kamarának 1071 tagja van. A különböző szakmák a következőképpen oszlanak meg: 778 kereskedő, 293 kis és nagyiparos.

Nyaraljunk idehaza

Ne vigyük pénzünket külföldre

A mai válságos időkben, mikor az idegek megpattanásig feszülnek a nehéz munkában, a harcban, amelyet az élet folyása dikál, az emberek f. között több gondot fordítanak arra, hogy — ha rövid időre is — melyik tenzgerpartra vagy híres fűrdőhelyre menjenek nyaralni, küssé megpihenni. A lézla levegő, az ultra-violet napugár, a hullámozó, sós tenger, s a gyög viz oly hatással vannak az emberre, szervczelére, annyira kislumálnak megpihennék a munkában, gondban felkorbácsolott idegek, hogy szinte csodálatos.

Ne vigyük pénzünket külföldre! — Azt a keservesen keresett s félreített kevés pénzünket, amelyet valamelyik fűrdőn való párhet pihenés céljából spóroltunk össze, — költünk idehaza. Nyaraljunk itthon, a mi fűrdőhelyeink. Csodálatosság, világ-híressé lett fűrdőknek lótnak el a pihenésre, üdülésre szánt pár helyüket. Fekete-tengeri fűrdőknek nincs párja, amelyek speciális gyógyhatásnak. A tenger melletti van a páralan gyógyhatású Movila — Techirghiol-ol, amelyből kivonják a gyógyiszapot és a betegség mérvéhez képest a tó partján hidegen, vagy bizonyos hófokra felmelegítve az orvos által előírt módon alkalmazzák.

Válóságos néger kolóniák képződnek már tengerpartjain. Feketere sőt emberek napoznak a gyógyiszapban.

Bizonys, hogy Movila — Techirghiol olyan gyógyhatású és annyira szeretik az emberek, hogy látogatottsága által az or-

szág legelső gyógyfűrdője és üdülőtelepe már. Nem tulzok, ha azt írom, hogy néhány száz-ezer ember köszönheti egészétét e fűrdőnek. — Egy hét a tengeren, ujjátrem!

Fűrdőink: Carmen Sylva, Movila-Techirghiol, Mamaia, Eforia, Constanța, Tuzná, Kéro, Búdospataka, Szovata, Szentgyörgy, Felix, Hercules, Buzás, Dorna Vetus, Goroka, Cálmanesti, Sionica Moldova Eforia-Plage mind olyanok, melyek bármelyik külföldi fűrdővel felveszik a versenyt gyógyhatás tekintetében, ugyanint mérsekelt áráikkal.

Téhat megjegyezt: ne vigyük nehezen megkarioltunk a rászinkat külföldre, amikor itthon is nyaralhatunk.

SPORT NAPLO

— Dr. Romulus Mocu prefecus a deval Corvin sportklub tiszteltbél elnöké. Mint Devaró értesülünk az ottani Corvin Sportklub legutóbbi gyűlésén egyhangú lelcsedéssel tiszteltbél elnöké választotta meg dr. Romulus Mocu, megyei prefecust.

A Corvin sportklubból lévén szó, meg kell állapítani, hogy annak vezetésére, Onijuparkamarai főtitkárral az élen válóságos gúdzsi harcot folytat a deval sportélet telendelésének érdekében. Sajnos az ottani közönség nem olyan honorárija a sport érdekében folytatott munkát és emiatt az érthetetlen közöny miatt nem lehet Deval sportéletjében tapasztalni. Pedig igen furdának találjuk, hogy a megyei székhelynek lakossága nem tördök, vagy nem akar tördődni a sportolai Devának kellene vezetni a a megyében és egyben példát mutatni, hogy miként kell a sport-

Consumul muncitorilor SOCIETATI PETROSENI Szénbánya konsumja

Allandóan raktáron tart és elad, mindenféle élelmiszer és háztartási cikkekkel, textil és ruhanemű anyagot, cipőt, szövételt, ruhakelméket, úgy az alkalmazottaknak mint bárki másnak a legolcsóbb napl árban és a vevő teljes kívánsága szerint

FÜKÖR:

PETROSENI. Str. Reg. 10 Vánatori 13. — Str. Mihai Viteazul 5

Petrile: Str. Regele Ferdinand 113.

Vulcan: Str. Cuza Vodă 1. Lupeni: Str. I.C. Brătianu 7

Aninosa: Str. Principala 232.

tot támogatni.

— Érdekes határozatot hozott a megyei bíróséttel, amelyben kimondta, hogy a jóvőben a bírók nem vezetnek helyi futballmérkőzéseket. Ez a határozat azonban érzékenyen érinti az egyesületet, mert ez nem kevesebbet jelentet volna, mint hogy a jóvőben háromszor annyira kerülne a mérkőzést levezető bíró tiszteltje, ami a nagyobb kiadást jelenteti volna az egyesületnek. A zsilvolgyi district azonban közbeiept és erre a testület megváltoztatta határozatát.

— Devaró írja a tudósítók: Az itteni sportkörökben állandó vitatárgyat képezi a rengeteg bírói tvedésből eredő elcsenysé viszály, amely az ottani sportkörököt arra kényszerítette, hogy a jóvőben olyan bírókikiadást kérjék, aki minden tekint-

telben megfeleljen a várakozásnak. Igen nagy népszerűségnek örvendek a deval sportközönség előtt Sebesan, Harmali, Szabó és Ács bírók, akik minden alkalommal mikor itt mérkőzést vezetnek, a közönség és a sportvezetők clismerétek érdemétek ki. Vannak bírók, akikől hallani sem akarnak a devlák. Ezek kapcsolatlan neveket is említték, de ezt a Sport Napló szerkesztőjére bízom, hogy megkarja e leníteni. (Hát egyelőre nem akarjuk. A Sport Napló szerk.)

— Zsilvolgyi teniszezők a Nac teniszmérkőzések. A váradi Nac az elmúlt szombaton nemzetközi teniszmérkőzést rendezett amelyen a zsilvolgyéből Kiminich és Berkessy vetek részt.

— Kugliverseny. A petroseni Schmidt fél vendégében, vásárnap, július 22 én nagy kugliverseny lesz értékes díjakkal.

A BANYAPÁSZTOR (Bányarém)

Ira: Schreiber Árpád bányafővezető.

XIV

Bányásznak a nagy örömtől cseszeszeten rohani haza, hol egy pár zsákot magához véve gyorsan visszamennek a bányához, a hol az idegen munkás már részben lefejtette az aranyat. Amint bányásznak odaér, azonnal belerakják az aranyércet a zsákokba és azokat megtöltve és magukhoz véve, kimentek a bányából. Bányásznak sietve ment előre, de az idegen nem követte és bányászuk látva, hogy nem megy utána, megállott és hívta, hogy menjen vele haza, ahol az aranyat elfoják osztani maguk között.

Az idegen azonban, ki nem volt más mint a bányásztor, így szól bányászuinkhoz:

Látom azt, hogy jószívű, isen félő ember vagy az aranyat ami a zsákokban van nekéd adom, magamnak nem tartok meg semmit és úgy gondolom

ha megmaradok annak, aminek eddig én kerestem, egész életeden keresztül nem fogod tudni azt, hogy mi a nincstelenység meg a szegénység. Ova intelek azonban, ha nem tartod be e figyelmeztetésem és elherdálod azt, amit ma megkerestél, bányába többé ne menj és keres magadnak más foglalkozást.

Bányásznak nem akarta elfogadni az aranyércet, de az idegen bányász szokás szerint, jó szerencsét kívánva tenyerebe csapott, azt monddta neki: menj haza, ez az arany mind a tiéd és most visszamegyek. Lefejték meg magamnak annyit, amit magammal tudni és ha magammal végeztem visszatértek szülőföldemre, hogy rég nem látták családjukat viszonzással és hogy nyomorúságukból kimentem. A azonban megjegyeztek kérék, figyelmeztelő szavaimat ne felejtse el, mivel tudod, hogy egész idő alatt, amig együtt dolgoztunk csak jóra tanítottalak.

Ezen szavak után elváltak egymástól, bányászuink ment nagy boldogan haza, az idegen pedig be ment a bányába. Midőn bányászuink látta, hogy az idegen be ment a bányába, egy jót nevetet meg, hogy, no egy ily jó boldond már rég nem találkoztunk és oda ugyan bemehet, mert onnan már nem sok aranyat fejthet le, mivel java részét már lefejtették.

Bányászuink haza érve elmondotta feleségének, hogy mily nagy szerencse érte és nem nagyon titkolva a dolgot, hozzá látozt az aranyérc feldolgozásához. Felesége pedig örömeiben azonnal átszaladt a testvérehez és közölte velük lejárának szerencsét. Sógorjai azonnal ájtotték kikelné jólag elmondotta, hogy mily gazdaság aranytalansul tellére akadt és tisztáni kezdte őket, menjenek ők is oda, hát ha a társa után még maradt arany, melyet ők lefejtettek.

A két sógor azonnal elő-

vette a szerzsámát és rohantak a bányához, ahová bemenne a sógoruk munkahelyéhez siettek, de nem találait ott semmit sem. Összekeverték ott mindent, talpt-lótték-óldalakalt, de sehol semmi nyoma se volt a telének meg kevésbé az aranyának. Régi dühöskö voltak, hogy a sógoruk be csapta őket, haza menve pedig csúnyán össze is veszték sőt meg is fenyegették, hogy fejlejenlik a bánya tulajdosainak ha az aranyat meg nem ossza velük. Ekkor tért szén bányászuink, hogy mily helytelenül cselekedtek, hogy sógoraival közölték azt, hogy honnan der az arany és most meg kell ossza velük az aranyat. Felvett attól, hogy sógorai fenyegetésüket beváltják, az arany bizonyos bányadát nekik adta, de nem tudta megbocsátani magának könnyelműségét. Az aranyat bevaltva jobb idők kerétek és haza tájára munkába többé nem ment a bánya tulajdosainak megízert, hogy beleg nem tud dolgozni, adják másnak a társ kihiatásait.

— A megyei főiskolások műsoros előadása. A megyei főiskola hallgatók szervezte e hó 22-én, vasárnap este 9 órai kezdettel, a helybeli munkáskaszinó termében műsoros előadást rendeznek, mely alkalommal színpadon: Uchiul din Province (Vidék nagybácsi). Műsor után tánc lesz reggel. A darabban a legújabb slágerek és népi dalok szerepelnek. Különböző meglepetések, Tombola és konfetti. A bálkirály értékes meglepetésben részesül. Je egy előjegyzhetők a helybeli „BANCA ARDELEANA” intézetnél és este a pénztárnál.

— Nemzeti Stadion épül Sarmiszegetuzán, Tătărescu miniszter és Dr. Romulus Mocu kezdeményezésére a tradicionális multtal rendelkező Sarmiszegetuzán, nagy nemzeti Stadion megépítését határozták el az építkezésekre szükséges összeget az ország közpénzei, városai és az állam hozzájárulásból fogják előteremteni.

— Értéktelenség. A dévai pénzügyigazgatóság 8612/1934 számú rendeletében ezúton is értesíti az autótulajdonosokat, hogy az esedékes autódíjakat annál az esedékes fizetések meg július 25-ig meg kellene fizetni, különben a követeléseket, amelyeket a törvény elő ír.

— A balkáni deklátion versenyeken, amelyeket Szófiában tartottak meg, résztvevő a jui fiatal atlétája is, aki a versenyen a 6-ik lett 5,81 ponttal.

— Nemzetközi futball mérkőzés lesz pénteken és vasárnap a petroseni pályán. Mint már lapunkban jeleztük a jui sportklub két mérkőzése is költötte a szabadkai Z.A. Jönővő csapatát és az első mérkőzést pénteken, július 20-án játszik a jui kom-munális csapatával, míg vasárnap július 22-én a jui első csapata meri össze erejét a szabadkaiakkal. Betépdíj tagoknak a baloldali egy mérkőzésre 25, mindkét mérkőzésre 40 lei. Jobboldalra 30, mindkét mérkőzésre 50 lei. Nem tagoknak baloldali egy mérkőzésre 40, míg a jobboldalra 60 lei. Gyermeknek 10 lei.

— Jui B — ELECTRICA (Timisoara) Ud. A temesvári második helyen álló Electrica labdarúgó csapata szombat a jui B csapatával játszott barátságos mérkőzést, amely eldöntetlenül végződött. A bírói tiszlet Hor-mati jui jöttötte be.

— Jui — ELECTRICA 3:1. Góllövők: Bulik, Kozma, Bulik Vasárnap a jui első csapata meri te össze erejét az electricával és a szombat játszó és többit támadó játék eredményt hozott. Vala-hogy a vasárnap játék alkalmával mintha a jui magára kezdett volna találni, amit bizonyít az eredmény is. Bíró Szabó vol.

— Munkásmozgó műsora szombat és vasárnap, július 21 és 22-én Charlie Chaplin. méltó uodjának EDIE CANTORNAK első és egyben már is világsikerű aratott hatalmas filmje: A spányú nyolcok. A filmről mindentől alaj lehozottak bizonyosodott be hogy csodálatos és elragadó eljött végig leköti a nézőt és a leg-jobb filmek közé emlegeti.



BRILLANT

szab. kályhai-fényesítő, a létező hasznos anyagokkal nem tévesztendő össze. Ezúttal fényvel, kitűnő minőséggel, tartóssággal és olcsósággal fogva, rövid idő alatt vezető márká lett. Kapható minden jobb üzletben. — Főraktár:

David Friedmann

AGENTURA COMISION
ARAD, Str. Brătianu 16.

Elnyös ajánlattal szolgál föld és lakfektetőknek, valamint iskola és művészeti célok, legkülönbözőbb szavacsok nagy rak-tára. Sikpor, keserűsítő stb. Vegyészeti cikkekben specialista.

— Befőttes üvegek, mindenféle nagyságban és a legolcsóbb árban állandóan beszerezhető: HEINTZINGER SÁNDOR üveg és porcelán üzletében. Képretekezés a legjobb kivitelben és olcsó árban eszközöltekné.

— Pártoljuk a zsilvolygi kisipart! Nodolgoztassunk idegen helyen, hanem legyünk segítségére a zsilvolygi kisiparoságnak. Megérdemlik, mert jó és felelősségteljes munkát végeznek. Pártoljuk a zsilvolygi KISIPART!

— Toinai Világlapja Színházi Élet-Détáib, legújabb száma kaphatók: Szabó István könyverkeskedésében, Petroseni.

— Vennék egy jókarban lévő női varrógépet. Cim a ki-odában.

— Eladó, egy 2 és fél méter széles, 3 méter hosszú perzsa-szőnyeg, jutányos áron. Érdek lódni a kiadóban lehet.

— ELADÓ, egy jókarban lévő Singer varrógép. Értekezni lehet a kiadóban.

TELEGRAM.

Horváth Géza Cinema Muncitorese

Schubert film gyönyörű volt. Stop. Minden pénzt megért. Stop Van zivvel a filmekhez Stop. A közönség hílas érte. Stop Tiszteletli Stop. A nagyközönség. Stop.

Firma

SURDUGUL

KÖZÉPÍTKEZÉSI Vállalat
Petroseni, Col. Janze telep.

AJANLJA a legkitűnőbb, építkezésre alkalmas kitűnő Mészanyagát a legolcsóbb árban, valamint tartós betoncsonvevett teljes garancia mellett.

ELVÁLLAL mindenféle építkezéseket, tervek elkészítését, utmutatást stb. felelősséggel.

Érdéklők forduljanak: Firma Surducul középítkezési vállalat hoz, Petroseni Col. Janze telep.

KIADÓ MAGÁN-LAKÁS A

— KALVARIÁN —

Circ. St. Patimi 6 szám alatt, mely áll 1 szoba, konyha, kamra, előszoba és mellék épületekkel. — Értekezni lehet, BORSY JANOSNAL
Strada Anton Pan 64 szám.

Grosinger Ch.

(volt Spitzer dzlet)

— VILCZAN —

Tisztelettel értesíti a mélyen tisztelt közönséget, hogy rövidáru, textili és confecti-üzletét Vulcanban megnyitotta. Raktáron van minden szak-mába lévő áru és igen jutányos áron bocsátja a nagy közönség rendelkezésére.

OLCSÓ ÁRAKI

PONTOS KISZOLGALAI

— ELADÓ alig használtá-le kőfőia házcsoba berendezés 1 komplett diófa ebéd berendezés 1 Szalon garnitúra 1 Szalon tükör 1 Lámpa ávány, Rákosa Ferenc asztalos mesternél, str. Reg. Ferdinand Petroseni.

— Lakodási és alkalmi csokrok, a legolcsóbb árban, rendelkezésre szonnal készenlék, Be-nei-né, virágüzletében.

A képviselő úr REGÉNY

Irta: Kiss István

I. fejezet (3)

— Á, itt a nap hőse ugrott fel a direktor. — Gyere csak öreg lökött. Hát mit csináltál?

— Mi lett belőled fiam? nyugtatta mosolyogva kezét Bory. Tudtam hogy ez lesz vége a dolgomnak. Elzúllsz, menthetetlenül elzúllsz... Itt az első biztos jele ennek: képviselő lettél.

Barát Feri igyekezett szerényen mosolyogni a dologhoz hiába volt minden igyekezet, szá-ját szélszre húzta a boldogság és az egész ember akaratlanul is sugárzott.

Könnýedén ült le szokott helyére Bory mellé és hangosan felnevetett mikor a főpincér meg-kérdezte:

— Mit parancsol méltósá-gos uram?

— Te ravasz fickó monda-ta neki mosolyogva — azt hiszed most annyira megvagytok hatva hogy szonnal ki fogom fizetni, ami nálad fel van írva teremre. Hát tévedsz... En elsajgít adós maradok.

— Na, ezután csak még töb-b dologgal fogsz adós maradni — mondta Vadas — A világ legreménytelenebb adósa a képviselő. Lefogadom, hogy negyedrészét sem bírják számontartani annak, amit igények. Megvalósi-tani pedig milliómodrészét sem sikerül.

— Látom gyerekek, hogy ma feltögtök boncolni — mondta Barát, miközben nekiült a rendelt kis zónának

— De beszélj már fiam — sürgette Bory — Hogy ment, mint történt?

— Hát az előzményeket is-meritek... En Pusztaszéken szü-ltettem s hogy leértétségiztem és bekerítettem ide, hát bizonyos re-nomén lámsdt az ottani emberek között. Tudod, ha az itteni les-zek és riporterhazák után egy kicsit nagy fiu akarom lenni, csak lekelteti utaznom pár napra hazára... Ezt elég gyakran meglet-tet és ismét ember lettem ott-hon. A kisváros lakói megmagyit-va mutatták szerény képességimeit. Aztán a választásokra a polgár-mesternek eszébe jutott a rokonság egy oldaláról az öreg — hogy a kományban feltépte... Aztán egy látszik az emberek megzúdultak odahaza, mert be-futottam...

— Hát ezt még meg fogják bánni — mondta maliciózan Vadas.

Barát Feri komolyan nézett rá.

— Hát tudjátok mit fiuk — mondotta — én tréfán kívül állítom, hogy komolyan akarok dolgozni.

(Folytatjuk)

DI. Tel.

Str.

— Potter: A kártyajáték művésze, az általánosan érvényesnek elismert játékszabályok kézikönyve, mely a játékdéldákkal és kimerítő magyarázatokkal ellátott modern uttó kártyajátékok könyve kiadásában jelent meg. Mintegy encyclopedikus összefoglaló lexiket képezi a kártyajáté szabályoknak és tárgymutatója révén bármely kérdésre azonnal a megfelelő felvilágosítás benne megtalálható. Modern útjítás, hogy nemcsak magunknak a játékkártyák kicsinyített ábrái közli, hanem a szövegben az egyes kártyaszínek is betűnagyságra kicsinyített miniatűr képével szemléltetve jelzi. Ezen útjítás áttekinthetőség szempontjából rendkívül megkönyömből, így a kezdőknek, mint a jártasoknak a tájékozódást. Az öt részre osztott kártyakönyv önálló, külön magában is teljes füzet következőknek vannak beosztva. I. füzet. A kontrabridge játékmagyarázatok kíséretében való ismeretét tartalmazza, mely ezenkívül a plafonbridge játékot is a legelőbb kezdettől a játékokban lemerülő összes lehetőségei kimerítően leírja. II. füzet. A rummy és bridgeumny valamint aukcionbridge alapos magyarázatát tartalmazza, kontrabridge játszmáidákkal van bővíve. III. Az örökség tarokk, kaszinó és ecaré játékokat ismerteti. A IV. füzet. Az alsós és iorum. V. rész a Piquet, Preferans, valamint a népszerű tarit, snapszett, máriás és iorum, valamint a többi számok kommers kártyajátékokat magyarázza. A teljes mű ára 150 lei. Az egyes részek külön is kaphatók 30 lei bolti árban egyenként Lapegnál Cluj. Postán utánvétel.

— Szép Ernő-Dall dali dal. Azt írja az írő, „Olyan nagyon kívántam már egyez apámról és anyámról mesélni, olyan jó esett ezt a könyvet írnom, olyan szép érzés a nyilvánosság előtt tiszteletet adnom két porladó szív emlékeknek”. A tehetős hátramaradtak márványkővet rendelnek a szülők sírja fölé, ráírják aranybetűvel az édes apuk, anyuk nevét, hogy a nap ragyogjon, azon a néven s aki idegen a temetőben sétál, az is lássa, hogy itt élt éten a földön. Ez meg ez a legelőbb és legeszeretőbb apa meg anyja. Nem tehetek drága követ, egy olcsó könyvet tehetek csak a két szegénynek, jónak kedvesnek a porai fölé, a Napnak talán méltóztak a könyv fölére pillantani, rátró szőlőnek a könyv leveleit felhajtogatni. „A Pantheon” jó könyvek sorozatában jelent meg, 256 oldal füze 27, egészvászonkötésben, f. n. papíron 57. Leí minden könyvkereskedésben, vagy Lapegnál Cluj. Kérje a Pantheon szendők jegyzékét.

— A „Lingua Nyelvkönyvek” sorozában jelent meg. Dr. Monti Rezsőnek a József Műegyetem olasz lektorának gyakorlati olasz nyelvvel. Ez az első eredeti magyar kézikönyv az olasz beszéd és irodalmi nyelv elsajátítására, mely nemcsak magánhasználatra, hanem tanfolyamok számára is készült. A tanítás a mindennapi élet gondolatokéből vett beszédanyagból (ruházkodás, étel, elem, lakás egészség stb.) indul ki, ebből vezeti le a nyelvtan rendszerét és megfelelő gyakorlatokat teszi a megtanult anyagot használatban alkalmazható nyelvkészséggé. Az irodalmi nyelvbe költői olvasmányok vezetnek a tanulót, úgyzintén a gondosan össze válogott anekdoták, közmondások teszik változatos és szórakoztatóvá a tanulást. Nyelv a (főgyökere, az elvont ugynevezett lakos dialektus) mentes olasz nyelv, a tisztá szokásai kifejtés mindvégig pontosan meg van jelölve. Modern kiviteli tévázsonkötésben 141. Lei. Postán utánvétellel franco a Lepage könyvkereskedésben Cluj. Kérje a Lingua nyelvkönyvjegyzékét.

— A Lingua német nyelv könyv II. kötet haladók részére. Szerkesztette Altai Rezső. Sokan vannak, akik a német nyelvet már az iskolában esetleg a gyakorlatban elsajátították, de nyelvtani tudásuk még hiányos, s a grammatikában nem biztosak. Ezt a hiányt van hivatva pótolni a Lingua nyelvkönyvek sorozatában megjelent Altai Rezső neves nyelvpedagógus által szerkesztett Német nyelv és gyakorlati könyv. Műszere nem lélekéltűli magolás, nem szavak betanulása épült, csak gondos olvasást és gyakorlást igényel. Minden egyes nyelvtani szabály külön gyakorlati keretben a legérdekesebb téma körül van csoportosítva úgy hogy észre sem lehet venni, hogy a legérdekesebb utlíráis, vagy elbeszélés átoivassá közben már megismerteti egy egy fogós nyelvtani szabályt. Előszajlja a kétségeket a nyelv biztos használatára, nyelvbéli készséget nyújt, úgy hogy könnyen legyőzi a német nyelv szabályainak nehézségeit. A német társalgás könyv elsajátítására minden egyes lekehez egy-egy társalgási gyakorlati füzetből az olvasmány tárgy köréből. Minden gyakorlat és olvasmány helyes fordítását tartalmazó kulcs külön füzetben van mellékelve a feladatok helyes elkészítésének előmozdítására. A Lingua kiadó kiadásában megjelent könyv bolti ára egész vászonkötésben 210 lei, franco postán utánvétellel a Lepage könyvkereskedésben Cluj. Kérje a Lingua nyelvkönyv jegyzékét.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújantóbbabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonság alap 8.000.000 — Leien felül

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Érdekközösségben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Christovell Bankkal.

Vállal legelőnyösekben tűz, élet, jég, állat, betörés, halcsét, szavatosság, üveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kártellenkivül legelőbb díjtételek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtétele mellett rendkívül előnyös

alapon munkabiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Ioanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

festő
és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

Elvállal a legelőbb kivitelen mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőbb napárban. — Művészi kiviteli miniatűr a legelőbb színekben. Festékkereskedésben az összes és szakmabavágó cikkek állandó nagy raktára.

L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok
nagyraktára.

Királyhegyi Pál: Az idegen

Királyhegyi Pál: „Az idegen” című regénye a fiatalság, az optimizmus, a szenvedés, a szerelem könyve.

Egy fiatallemberről szól ez a könyv, aki idegen mindent, aki képtelen beilleszkedni a felnőttek furcsa és érthetetlen világába.

A mai fantasztikus Amerika óriási felhőkarcolói közé és kis amerikai falukba viszi el az olvasót ez a könyv. Lehetetlen lenni ezt a detektívregényeszerűen izgalmas és minden részletében modern könyvet és lehetetlen nem szeretni a könyv hőseit: Jelenát ez a nagyzerző, okos magyar lányt, aki az amerikai eslelt, üdödött fiatal magyarok életét írja; Gyümölcsöt, ez a józavadi tengerész, Vas Karscsi, a dörög huzogot és a regény többi magyar és amerikai, élő, husból és vérből való alakjait. A személys élmény megrázó erejével hat

Királyhegyi új regénye, amely eddig Amerikában 8 kiadást ért meg. A regény az Athenaeum „Magyar Irok” sorozatában jelent meg 781 minden könyvkereskedésben vagy Lapegnál Cluj. Kérje az összes Athenaeum sorozatok jegyzékét.

— Előfizetőinkhez. Tisztelettel felkérjük az igenis tisztelt hálatalékos előfizetőinket, hogy hálatalékos díjakat megfizetni szíveskedjenek. Úgylátszik egyeseknél a többszöri felszólítás sem talált meggyőzést és mivel így van a legnagyobb sajnálattal bár, de értesítjük, hogy címükre a lapot beszüntetjük és legelőbb lekövöztük lapunkban azoknak neveit akik a már leszállított lapokat nem akarják megfizetni. Kénytelenek vagyunk ezzel, mert nekünk a lap pénzbe kerül, minden esetben pontosan kell fizetni a nyomdának és így a nekünk járó jogos és hálatalékos előfizetői díjakra szükségünk van.

A ZSILVÖLGYI NAPLO kiadóv.

Felkészítésszerző és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Tipografia I. Berger, Hatje.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.